

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 53 (1980)

**Heft:** 5: 4 Schlösser am Thunersee = Quatre châteaux du lac de Thoune = Quattro castelli sulle sponde del lago di Thun = Four castles on the Lake of Thun

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Saas-Fee

1800 m, Wallis/Schweiz, 3250 m

Saas Fee, der autofreie Kurort im Herzen der höchsten Schweizer Berge, offeriert folgendes Sommerangebot: 7500 Betten in Hotels und Chalets – Restaurants – Bars – Dancings – Luftseilbahnen – Sommerski (2–3 Skilifte) – Sommerskischule – 10 Tennisplätze – Tennisschule – Hallenbäder – Minigolf – Vita-Parcours – 280 km Wanderwege – Bergsteigen – Bergsteigerschule – Eisgrotte

## Tennis

Seit Sommer 1978 besitzt Saas Fee 8 Kunststoffplätze (Polytan) beim Sportzentrum Kalbermatten. Zusätzlich stehen noch zwei Tennisplätze beim Hallenbad zur Verfügung.

### Pauschalangebote:

#### Tennisschule (ganzer Sommer)

Preis: Fr. 200.– pro Woche

#### inbegriffen:

- Unterricht von Montag bis Samstag, täglich 3 Stunden, in Gruppen von 8 Personen pro 2 Plätze durch dipl. Tennislehrer/Trainingsleiter
- Tennisbälle
- Abschlussturnier mit Preisen
- Theorie, Filmabend
- Platzmiete



## Sommerski

Zwischen 2700 und 3250 m ü. M. befindet sich das Sommerskigebiet auf dem Eggner-Felskinn in Saas Fee. Die Skilifte sind während des ganzen Jahres in Betrieb, im Sommer durchgehend von 8.00–13.30 Uhr und im Herbst zwischen 8.00 und 15.30 Uhr.

Anzahl Sportbahnen: 1 Luftseilbahn, 2 bis 3 Skilifte  
Skipisten: 2,5 km Länge

#### Ski und Tennis «Total» (ganzer Sommer)

Preis: Fr. 230.– pro Woche  
inbegriffen:

- Skiunterricht
- 1 Std. Tennisunterricht pro Tag
- Skipass (Luftseilbahn und Skilifte) für 7 Tage
- Platzmiete für Tennis
- Hallenbadbenützung 7 Tage
- Abschlussturnier mit Preisen

#### Ski und Tennis «Super» (ganzer Sommer)

Preis: Fr. 200.– pro Woche

#### inbegriffen:

- täglich 1 Stunde Tennisunterricht
- Platzmiete
- Skipass (ohne Skiunterricht) für 7 Tage
- Hallenbadbenützung 7 Tage

#### Ski und Tennis «Ideal» (ganzer Sommer) Preis: Fr. 140.– pro Woche

inbegriffen: – Skipass für 7 Tage – Benützung der Tennisplätze für 7 Tage (1 Std. pro Tag)

## Ski-Unterricht Fr. 120.–

**Kursdatum:** Jede Woche von anfangs Juni bis Okt. 1980

**Pauschale:** Fr. 120.–

**Inbegriffen:** Von Montag bis Samstag täglich 2 Stunden Skiunterricht.

- Skipass für 7 Tage
- Hallenbadbenützung 7 Tage

Besammlung jeden Montag um 8.30 Uhr auf dem Felskinn Bergstation. Klassenunterricht von Klasse 2 aufwärts. (Für totale Anfänger nicht geeignet)

## Auskunft und Prospekte:

**Verkehrsverein, 3906 Saas Fee, Tel. 028 57 14 57**

# Museen Musées Galerien Galleries

## Winterthur – Stadt der Museen

**Kunstmuseum** (Museumstrasse) Gemäldesammlung aus neuerer und neuester Zeit, Münzkabinett, naturwissenschaftliche Sammlungen

**Stiftung Oskar Reinhart** (Stadthausstrasse) Deutsche, österreichische und schweizerische Maler des 19. und 20. Jh.

**Sammlung Oskar Reinhart «Am Römerholz»** Alte Meister und französische Kunst des 19. Jahrhunderts

**Sammlung Briner** (Rathaus, Marktstrasse) Deutsche und holländische Kleinmeister

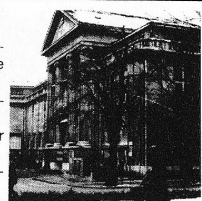
**Uhrensammlung Kellenberger** (Rathaus, Marktstrasse) Uhren aus allen Zeitaltern und Weltgegenden

**Museum Lindengut** (Römerstrasse) Wohnkultur des 18. Jahrhunderts

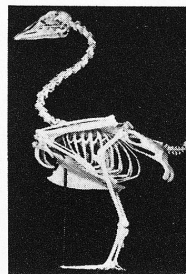
**Schlösser Hegi, Mörsburg, Wülflingen** Historische Sammlungen und Öffnen

**Gewerbemuseum** (Kirchplatz)

Wechselnde kunstgewerbliche Ausstellungen



Kunstmuseum Winterthur



## Museum des Kantons Thurgau Frauenfeld

**Historisches Museum im Schloss:** Geöffnet Di bis So von 14 bis 17 Uhr. Am Mi, Sa und So Eintritt frei

**Naturwissenschaftliches Museum im Luzernerhaus,** Freie Strasse 24: Geöffnet Mi, Sa und So von 14 bis 17 Uhr. Eintritt frei

**Kunstsammlung im Haus Sonnenberg, Ringstrasse 16:** Geöffnet Mi, Sa und So von 14 bis 17 Uhr. Eintritt frei



Edouard Manet,  
«Au café», 1878

## Sammlung Oskar Reinhart

«Am Römerholz»  
Haldenstrasse 95  
8400 Winterthur  
Tel. 052 23 41 21

geöffnet  
täglich 10–16 Uhr,  
Montag geschlossen

Ehemalige Privatsammlung von Dr. h. c. Oskar Reinhart, die als Schenkung an die Eidgenossenschaft seit 1970 öffentlich zugänglich ist.

Alte Meister (Cranach, Bruegel, Grünewald, Holbein u. a.) – Französische Malerei von Poussin, Corot, Daumier bis Cézanne



## RÄTISCHES MUSEUM CHUR

Hofstrasse 1  
Tel. 081 22 29 88

Archäologische und kulturhistorische Sammlung des Kantons Graubünden.  
Öffnungszeiten: Di bis So 10 bis 12, 14 bis 17 Uhr, Mo geschlossen, Ausnahmen vorgesehen, Gruppen ausserhalb der Öffnungszeiten nach Vereinbarung.

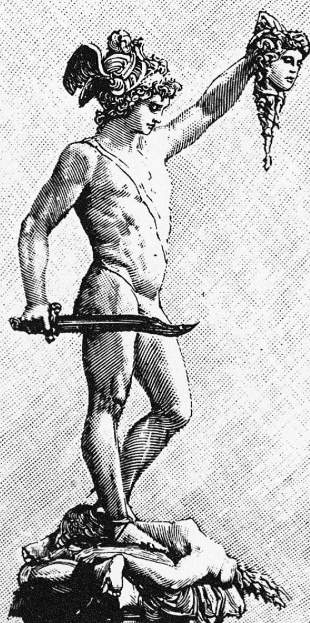
## Ausstellungen im Helmhaus, Zürich

Öffnungszeiten: Di–So 10–18 Uhr.  
Do auch 20–22 Uhr. Mo geschlossen.

**2. Mai bis 1. Juni 1980**

Jubiläumsausstellung

**50 Jahre  
Schweizer Heimatwerk**



## Museo Vela Ligornetto TI

Aperto dal 1° maggio al 15 novembre,  
ore 9–12 e 14–17.  
Chiuso il lunedì. Entrata gratuita.

Conservatore: G. Casanova,  
Tel. 091 47 13 53.

**Causa lavori di restauro l'apertura  
è rinviata al 1 maggio 1980**

**Wegen Umbauarbeiten erfolgt die  
Eröffnung erst am 1. Mai 1980.**



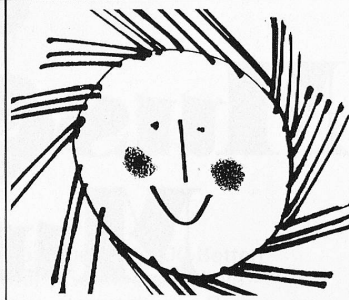
Collezione delle opere di Vincenzo Vela (1820–1891), lasciate alla Confederazione svizzera, insieme alla villa tramite il figlio Spartaco. Aperto al pubblico nel 1898, riattato nel 1919 e nel 1961.

Sculture e abbozzi in terracotta e modelli in gesso rispecchianti praticamente l'insieme dell'opera plastica di Vincenzo Vela, libri, schizzi, documenti e ricordi personali dell'artista. Disegni e pitture di Spartaco Vela (1854–1895) e sculture in gesso di Lorenzo Vela (1812–1897).

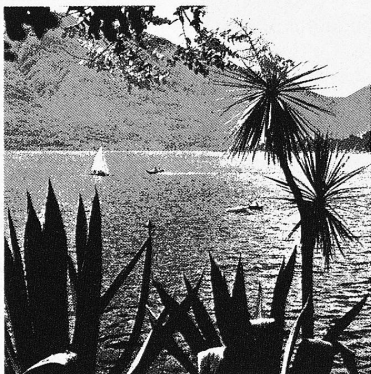
Collezione di pitture raccolte da Vincenzo, Spartaco e Lorenzo Vela: opere lombarde, piemontesi e ticinesi, XVII al XIX secolo.



# TICINO



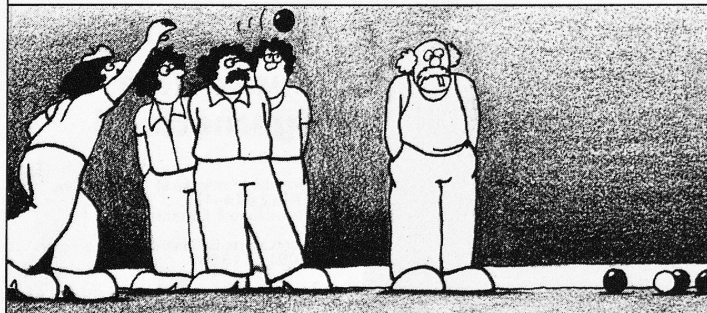
Nach jeder Fernreise –  
Ferien in der Schweiz



Ente  
ticinese per il  
turismo

## TESSINER FRÜHLING DER SANFTE SOMMER

Ticino



**TENERO  
E VALLE  
VER-  
ZASCA**

Tenero ladet Sie ein auf seine internationalen Campingplätze und in seine gutgeführten Hotels.

Das Verzascatal bietet Ihnen Entspannung in einer unberührten Naturlandschaft.

**Auskünfte: Ente turistico di Tenero e Val Verzasca**  
6598 Tenero (Tessin), Tel. 093 67 16 61

## Wandern...

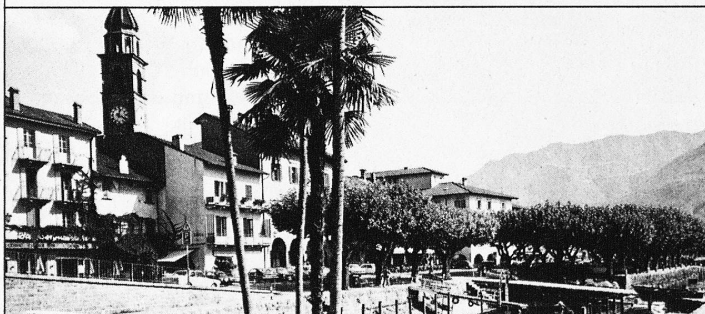
...im Süden der Südschweiz ein Schlager aktiver Feriengestaltung. 7 Tage, 6 Übernachtungen in sehr gepflegten Hotels inkl. Führung durch orts- und sprachkundige Wanderleiter. Halbpension ab Fr. 395.- vom 4. bis 10.5. und vom 12.10. bis 18.10.80 (bei mindestens 10 Personen können Einschalttours organisiert werden).

**Organisation und Auskunft: Ente turistico del Mendrisiotto e Basso Ceresio, CH-6850 Mendrisio, 091 465761**

## ascona

Malerisch und verträumt wie kaum ein anderer Ort dieser Erde liegt das schöne Ascona und spiegelt sich in den blauen Wassern des Lago Maggiore. Interessante Pauschalferien und Spezialarrangements für Senioren.

**Für Auskünfte und Prospekte: Kur- und Verkehrsverein Ascona, 6612 Ascona, Tel. 093 355544**



## VALLEMAGGIA (10 km von Locarno/Ascona)

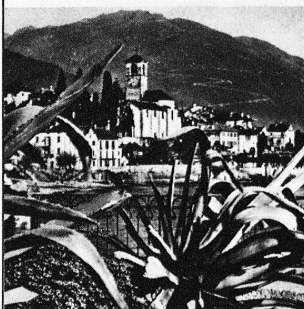


für gesunde und günstige Ferien in Pensionen, Ferienwohnungen und auf Campingplätzen.

**Geführte Wanderwochen**

8. bis 15. Juni 1980, 5. bis 12. Oktober 1980,  
12. bis 19. Oktober 1980.

**Auskünfte und Programme:**  
Verkehrsbüro 6673 Maggia, Tel. 093 87 18 85



## Brissago und Ronco sopra Ascona

vor dem Sonnenspiegel des Lago Maggiore, im Windschutz der Alpen der rechte Ruhepunkt für Erholungssuchende. Mit allem gastlichen Komfort, Strandbad, Wassersport, noch ein Stück Natur von echter Tessin-Art, mit den berühmten Inseln und herrlichster Umgebung der Ausgangspunkt für Wanderungen und Entdeckungsfahrten.

**Auskunft durch: ETL, 6614 Brissago 1**



# TESSIN

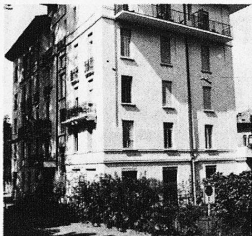


**Die Täler  
um Lugano**  
Veduggio, Capriasca  
und Valcolla

Ferienkurorte. Lohende Spaziergänge durch unversehrte Tessiner Landschaft. Berg- und Angelsport, Reitschulen, Camping und Badegelegenheiten. Seen in den romantischen Naturschutzzonen: Agnuzzo – Origgio – Muzzano. Hotels jeder Klasse, Ferienwohnungen, Bungalows.

Auskunft: Amtlicher Verkehrsverein 6807  
Taverne, Tel. 091 932466 oder 6950  
Tesserete, Tel. 091 911888

## Hotel Federal Lugano



Das ideale Ferienhotel an erhöhter Lage unweit der Altstadt. Das Haus wurde in letzter Zeit durchgehend renoviert, über 90% der Zimmer verfügen über Bad oder Dusche, WC, Telefon und Radio. Freundliche Bedienung – gute Küche mit lebendiger Gastlichkeit. Nach altem Familienbrauch «Allegra» würden wir Sie gerne herzlich willkommen heissen.

**Dir. Fam. R. Galliker, Telefon 091 220551, Bes. M<sup>me</sup> M. Maspoli**

## Locarno für Ihre Sommerferien

bedeutet Sportferien für jung und alt

**Schwimmen – Segeln – Wandern – Vita-Parcours – Tennis – Golf – Minigolf – Reiten**  
**Wochen-Hotelpauschalarrangements und Seniorenferien**

25. Mai: Blumenfest mit Blumenkorso

1. bis 10. August: Internat. Filmfestival von Locarno

Verlangen Sie den Prospekt «Locarno» mit Hotelliste und den Spezialprospekt beim Verkehrsbüro Locarno, 6600 Locarno, Telefon 093 318633, Telex 79493

# LUGANO

*richo*

**Wer einmal hier war, kommt immer wieder,**

**denn es gibt** viele sonnige südliche Ferienorte mit subtropischer Vegetation und mildem Klima;

**es gibt** zahlreiche kulturhistorische Städte mit Kunstschatzen, Galerien und prachtvollen Kirchen;

**es gibt** eine Menge aktiver Kurorte mit Sportzentren und attraktiven Angeboten für Hobbyferien;

**es gibt** eine Reihe Ferienzeile, die preiswerte Hotels, gute Restaurants, Boulevard-Cafés, Boutiken, Nightclubs und Diskotheken aufzuweisen haben;

**es gibt** verschiedene Urlaubsgebiete, die über 400 Km Wanderwege und zahlreiche Ausflugs-möglichkeiten auf See und Berge verfügen,

**aber es gibt nur ein Lugano,** Auskünfte, Buchungen und Pauschalangebote durch Ihr Reisebüro und Verkehrsverein, 6901 Lugano, Tel. 091 214664, Telex 73170

**wo das alles vereint ist.**



## GAMBAROGNO am Lago Maggiore

Bietet Ihnen herrliche *Ausflüge* und *Spaziergänge* in einer malerischen und ruhigen Landschaft mit charakteristischen Tessiner Dörfern. Für Fotofreunde interessante Motive. Zum fröhlichen Zusammensein laden typische Grotti ein, und für die Gaumenfreuden sorgen verschiedene Restaurants, wo Sie vom einfachen Tessiner Teller bis zum kulinarisch raffinierten Menü und Tessiner Spezialitäten gar vieles auf der Speisekarte finden. Für Ihre Ferien stehen Ihnen Pensionen, Hotels und Ferienwohnungen jeder Kategorie zur Verfügung.

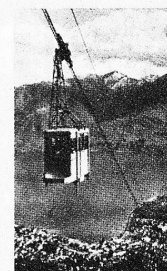
**Auskunft: Verkehrsbüro, 6574 Vira, Telefon 093 611866**



**Malcantone**

Beste Verbindungen per Autobus, Schiff, Lokalbahn nach Lugano. Im Malcantone finden Sie Luganos 18-Holes-Golf, Tennisplätze, Reitschule, Wasserski, Bootsvermietung, Fischerei usw. Erstklassige Hotels mit Swimming-pools, Pensionen, Ferienwohnungen, Campingplätze. Flugplatz Agno. Sessellift Monte Lema.

**Auskunft: Büro ETM, 6987 Caslano, Tel. 091 712986**



**Locarno–  
Madonna del  
Sasso  
200 m**

**Cardada–  
Cimetta  
1450 m**

093 311123



# THUN

das Tor zum Berner Oberland



## Schloss Thun Castle

Historisches Museum

täglich offen  
open daily 9-18



Tagungsort – Reise- und Ferienziel

Ferien, Gesellschaftsanlässe, Vereinsreisen,  
Konferenzen, Seminare.

### Hotel Elite

H. u. M. Riesen

Tel. 033 23 28 23

unter gleicher Leitung:

Rest. Taverne im Grabengut (Parkhaus)

Bettenzahl max. Plätze  
für Bankette

80

60

660

### Schlosshotel Freienhof

C. u. S. Platzer

Tel. 033 22 46 72

unter gleicher Leitung:

Schiffsrestauration

Thuner- und Brienzersee

Tel. 033 22 46 74

110

500

1000

### Hotel Holiday

Der Partner zum guten Gelingen Ihrer  
Familien- und Geschäftsanlässe

H. Feller, Tel. 033 36 57 57

115

120

### Hotel Krone

W. Palm, Tel. 033 22 82 82

70

60

### Bahnhofhotel Garni

Maulbeerbaum

A. u. P. Staudenmann

Tel. 033 22 50 22

45

150

5 Thuner Hotels offerieren Ihnen

420

mit Komfort (alle Zimmer

mit Bad oder Dusche/WC)

und Banketträumlichkeiten bis max.

im Saal oder bis

auf dem Schiff

660 Plätze

1000 Plätze

Auskunft und Reservationen auch durch das Verkehrs-  
büro Thun, Tel. 033 22 23 40



Oberländische  
Herbstausstellung  
Thun

28.8.-7.9.80

Haushalt, Wohnen, Mode, Schmuck, Gewerbe,  
Sport, Radio, TV, Degustation, Grosse Tier-  
schau, Landwirtschaftlicher Zubehör.  
Restauration mit tägl. Unterhaltung  
Mo-Fr, 13-22 Uhr, Restaurant ab 11 Uhr  
Sa-So, 11-22 Uhr, Restaurant ab 10 Uhr  
Eintritt: Erwachsene Fr. 4.-  
AHV-Rentner, Kinder, Militär Fr. 2.-





# Ferien am schönen Thunersee

## Segelschule Thunersee *Der rassige Sommersport*

Schulstationen: Hilterfingen, Spiez, Interlaken, Neuhaus  
Segelkurse (inkl. Boot und Versicherung) Fr. 290.-, 5 ganze Tage praktisches Segeln und Theorie (Montag bis Freitag), Junioren unter 18 Jahren Fr. 270.-

Informationen: Die Schulstationen und der Verkehrsverband Thunersee, Thun 033 22 23 40

## Wasserskischule Thunersee und Windsurfschule Gunten *Das sommerliche Ferienvergnügen*

Informationen: Wasserskischule Thunersee, Gunten, 033 51 22 44  
Verkehrsverband Thunersee, Thun, 033 22 23 40

## Hotel Bahnhof Terminus 3700 Spiez



Prop.: Fritz  
Noser-Ungerer  
Telefon 033  
54 31 21  
Ideal für Ban-  
kette, Tagungen  
Familienaufent-  
halte  
Säle von 30 –  
300 Personen  
100 Betten

## Schiffs- ausflüge



## Wandern und Wasser- sport

**3654 Gunten am See**  
Hotel **Hirschen**, 033 51 22 44  
Gasthof **Kreuz**, 033 51 15 29

**3655 Sigriswil über dem See**  
Hotel **Bären**, 033 51 23 23  
Hotel **Adler**, 033 51 24 24  
Hotel **Pension Stettler**  
033 51 22 14  
Hotel **Pension Niesenblick**  
033 51 11 91

**3658 Merligen am See**  
Hotel **Beatus**, 033 51 21 21  
Hotel **Du Lac**, 033 51 15 24  
Gasthof **Traube**, 033 51 15 34

**3656 Aeschlen über dem See**  
Hotel **Panorama**, 033 51 26 26

Hallenbad, Segelschule, Wasserski- und Windsurfschule, Vita-Parcours, Minigolf, Einkaufszentrum Thun und Interlaken.

# T B B

**Thunersee-  
Beatenberg-Bahn**  
eidg. konzessionierte  
Standseilbahn

**Beatenbucht nach  
Beatenberg**

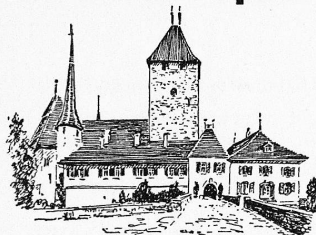
Tel. Betriebsleitung  
036 41 12 06 Beatenberg  
Von der Gemeinschaftsstation Beatenbucht (Schiffstation sowie Trolleybus- und Autobusterminals) führt die Drahtseilbahn die Fahrgäste in 10minütiger Fahrt auf die Sonnenterrasse Beatenberg, hoch über dem Thunersee. Im Hintergrund ist die prächtige Gebirgskulisse Eiger, Mönch und Jungfrau zu bewundern.



**mit Bahn  
und Schiff  
zum Rundweg  
um den  
Thunersee**

Verlangen Sie die Broschüre mit den 12 Wandervorschlägen für den beschaulichen Wanderer (Fr. 1.-).  
Erhältlich bei der Lötischbergbahn, Postfach, 3001 Bern, Tel. 031 22 11 82

## Schloss Spiez



geöffnet bis Mitte Oktober

STRANDHOTEL

*Belvedere*  
SPIEZ

Das Hotel mit gepflegter Atmosphäre, abseits der Autostrasse, inmitten eines grossen Parkes mit eigenem Strand, gewährt Ruhe und Erholung.

Telefon 033 54 33 33  
Direktion: Heinz Rub

75 Jahre  
**ST. BEATUSHÖHLEN**  
Grösstes Naturwunder am Thunersee  
Ideales Ausflugsziel



# ★ VALAIS ★

## Grimentz

1570 mètres, val d'Anniviers, Valais



Ses 200 habitants vous accueillent dans un village fleuri, typique  
Piscine – Tennis – Mini-golf – Nombreux buts de promenade – Haute montagne  
**Hôtels – Appartements**  
Office du tourisme, 3961 Grimentz, tél. 027 65 14 93



## CHAMPEX LAC Station d'été et d'hiver

au bord d'un lac de montagne romantique, près du Gd-St-Bernard. Hôtels et appartements de vacances, piscine chauffée, aviron, pêche, tennis, 100 km de promenades, télésiège, jardin alpin, flore. Camping.

Mai-juin, sept.-oct. prix spéciaux pension complète, 7 jours, dès Fr. 315.-.

Office du tourisme, 1938 Champex-Lac, tél. 026 4 12 27.

## Finhaut

Eté/hiver alt. 1237 m

Station climatique dans le pittoresque val du Trient, sur la ligne du Chemin de fer Martigny-Châtellard, reliée à la route internationale de La Forclaz-Chamonix, sur la route touristique du barrage d'Emosson  
**Service autobus gare Finhaut-Col de la Gueulaz (barrage Grand-Emosson), Funiculaire Châtellard-Barberine, train d'altitude d'Emosson et monorail.**

Renseignements tél. 026 4 71 80



**Seule station climatique de la vallée du Rhône**

Office du tourisme de Sierre et Salquenen  
Tél. 027 55 85 35

HAUTE-NENDA, terrasse ensoleillée au cœur des promenades des bisces, 200 km de chemins pédestres. Nombreux chalets et appartements à louer. Hôtels et pensions, piscines, tennis, places de jeux pour enfants. Télécabine et télésiège; animation  
Office du tourisme  
Tél. 027 88 14 44  
1961 HAUTE-NENDA  
Télex 38643



## crans montana

VALAIS SUISSE 1500 à 3000 m

La station où l'on revient  
Il posto dove si torna  
Der Ort, dem man treu bleibt  
The resort You return to

**En 1980... prix de 78!  
Pas + cher qu'ailleurs!**

**Du soleil sur un plateau!**

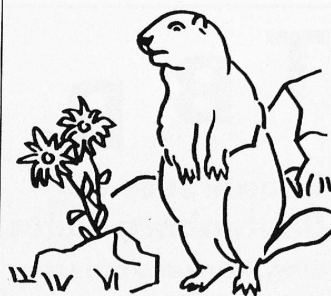
2 golfs et tous les sports d'été... mais aussi patinoire et ski estival  
Des hôtels de toute catégorie ou des chalets et appartements  
Ecoles et homes d'enfants. Tout, tout... et plus: nos forfaits «à la carte» golf, tennis, ski, patinage, pêche, etc.

Offices du tourisme CH - 3963 Crans 027 41 21 32  
CH - 3962 Montana 027 41 30 41

Auskunft und Prospekte sind bei den Reisebüros, den lokalen Verkehrsvereinen und dem Walliser Verkehrsverband, 1951 Sitten, Telefon 027 22 21 02, Telex 38 164, erhältlich

## Sonnenterrasse (Wallis) Bettmeralp 1938 m ü. M. Immer z'friede... im Hotel Alpfriede

das bekannte Familienhotel – 100 Betten. Erstklassige Küche. Herrliche Ambiance.  
Hotel Alpfrieden, Familie Hans Minnig  
3981 Bettmeralp  
Telefon 028 27 22 32  
Bettmeralp – immer wieder ein Erlebnis!



## BREITEN



WALLIS 900 m

**Einziges alpines Sole-Hallenbad 33 °C** – Rheuma, Kreislauf, nach Unfällen und Operationen, Fettsucht, Frauenkrankheiten, Schwächezustände, hoher Blutdruck, Managerkrankheiten.

Massagen, Solarium, Sauna, Therapien, Fitness-Halle. **Fitness-Tests. Kurarzt-Schlankheitskuren** (Fitness-Menüs, die schmecken!)

**Badehotel Salina** mit direktem Zugang zum Sole-Hallenbad, Tel. 028 27 18 18.  
**Hotel garni «Im Grünen»**, Tel. 028 27 26 66. **Vermietung von Ferienwohnungen** inkl. Eintritt in Sole-Hallenbad und Fitness-Halle, Tel. 028 27 13 45  
**Ferien-, Klima- und Badekurort Breiten VS**, 3983 Breiten ob Mörel, Telex 38652

**Frühlingsferien und Badekur in Breiten – gesunde und heilende Vergnügen!**

## Champex-Lac Hôtel Splendide

Ambiance familiale dans un hôtel sympathique, grande terrasse, chambres avec balcon, vue sur les vallées. Calme et tranquillité, réduction pour le troisième âge et enfants. Pension complète dès 36 fr.

**Famille E. Lonfat,**  
tél. 026 4 11 45

Prospectus et renseignements par votre agence de voyages, les offices de tourisme locaux ou l'Union valaisanne du tourisme, 1951 Sion, téléphone 027 22 21 02, télex 38 164



# ★ WALLIS ★

## ZERMATT 1620 m am Matterhorn

**Preiswerte Ferien nach Mass** im autofreien Sommerkurort

Erstklassiges Wandergebiet, 388 km. Hochalpines Bergsteigerzentrum, Bergsteigerschule. Mit den Bergbahnen ins höhergelegene Wandergebiet. Meridionales, sedatives Reizklima. 96 Hotels und Pensionen, zahlreiche Ferienwohnungen. 10 Hallenbäder, 1 Sole-Hallenbad, Tennis, Vita-Parcours, Fitness-Center, Alpines Museum, Gletschergarten.

**Grösstes Sommerskigebiet der Alpen:** 8 Skilifte. Kleinmatterhorn 3820 m

**Juli/August: Sommerskischule,**  
Wochenpauschale Fr. 220.-,  
inkl. Bahnen und Skilifte

**Auskunft:**  
Verkehrsbüro, 3920 Zermatt,  
Telefon 028 67 10 31, Telex 38130



Ruhig und bequem fährt man vom internationalen Eisenbahnknotenpunkt Brig mit der **Brig-Visp-Zermatt-Bahn** ins Herz der höchsten Schweizer Alpen nach Zermatt, am Fusse des Matterhorns.

Ein unvergessliches Erlebnis ist die Fahrt mit der **Zahnradbahn** auf den **Gornergrat**, 3089 m ü. M., dem berühmten Aussichtsbereich inmitten der höchsten Viertausender des schweizerischen Alpengebietes.

Sozusagen als Fortsetzung der Gornergratbahn erschliesst die **Luftseilbahn Gornergrat-Hohtäli-Stockhorn** eine noch umfassendere Rundschau. Endstation 3407 m ü. M.

**Auskunft und Prospekte:** Direktion der Brig-Visp-Zermatt- und der Gornergrat-Bahn, 3900 Brig, Tel. 028 23 13 33



## SION

Capitale du Valais

Ville d'étapes, centre d'excursions, 16 hôtels, 3 campings. Piscine, manège, aérodrome. Musées. Châteaux.

**Office du tourisme, tél. 027 22 28 98**

## VERBIER 1500-3023 m «FITNESS et NATURE»



Au cœur des Alpes les plus méridionales de Suisse, VERBIER vous propose le forfait-été: 7 jours en demi-pension + abonnement sportif (piscine, mini-golf, Téléverbier) dès Fr. 280.-. 36 hôtels, 1000 chalets et appartements. Important réseau de promenades, approach-golf, chemin des chamois dans la réserve naturelle de Bagnes, promenades botaniques, tournois sportifs, fitness.

**Renseignements:** Office du tourisme, CH - 1936 Verbier, tél. 026 7 62 22

## LEUKERBAD

1411 - 2300 m  
Bade- und Klimakurort -  
Wintersportplatz

**Ganzjahresbetrieb.** Torrentbahnen (Grosskabinen, Gondeln), Gemmibahn, 9 Hallen- und 5 Freiluft-Thermalbäder (auch im Winter), 29 Hotels, über 1500 Wohnungen, Rheumaklinik, Fachärzte.

**Im Sommer:** Tennis, Tischtennis, Minigolf, Boccia, Kegeln, Wandern, Schwimmen, Volleyball, Vita-Parcours, Bergsteigen, Angeln.  
**Im Winter:** Skifahren, Langlauf, Skibob, Eislauf (Kunsteisbahn), Curling (Eishalle), Schlitteln, Schwimmen.

**Auskunft: Kur- und Verkehrsverein 3954 Leukerbad,**  
Telefon 027 61 14 13/61 14 14



### ZERMATT Hotel Silvana

Furi  
Fam. Biner,  
Tel. 028 67 20 12

Das ideale Haus für Wanderer, Bergsteiger, Skifahrer (Sommerski), mit Hallenbad, Doppel- und 4-Bettzimmer

**Äusserst günstige Preise**

Le Midi commence... à

## Martigny

carrefour européen au cœur des Alpes, centre de tourisme, ville étape et de séjour, sa gastronomie, ses vins, ses fruits.

**OFFICE DU TOURISME,** place Centrale 9  
téléphone 026 2 10 18

